



# Đơn Ghi Danh Chương Trình Đại Học Sớm

Office of Curriculum and Instructional Programs  
MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS  
850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850

MCPS Form 280-94  
Tháng 12, 2018  
Trang 1 của 2

## PHẦN I: THÔNG TIN HỌC SINH

Tên Học Sinh \_\_\_\_\_ Số MCPS ID 6 Số của Học sinh \_\_\_\_\_

Trung Học Cấp III \_\_\_\_\_ Lớp \_\_\_\_\_

Chương Trình Bằng Đại Học Sớm \_\_\_\_\_

## PHẦN II: CHO PHÉP

Mỗi Học sinh và Phụ huynh/Giám hộ của Học sinh phải đọc và ký tên bên dưới để cho biết rằng họ cho phép Học sinh tham gia vào tất cả các thành phần của Chương Trình Đại Học Sớm, trong khi họ đăng ký vào MCPS, và đồng ý tuân theo các điều khoản và điều kiện của Chương Trình Đại Học Sớm, bao gồm nhưng không giới hạn với những quy định dưới đây. Sau khi mẫu đơn được hoàn thành và chữ ký thích hợp đã được bảo mật, mẫu phải được thầy cố vấn hay Phụ Tá Chương Trình Ghi Danh Đồi (DEPA-Dual Enrollment Program Assistant) gửi đến <https://tinyurl.com/mcps-EC-App>.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Học sinh phải đáp ứng tất cả các điều kiện của Chương Trình Đại Học Sớm để được mời tham gia, và việc học sinh tiếp tục tham gia phụ thuộc vào việc tiếp tục đáp ứng các điều kiện đó và các điều kiện khác được Montgomery College (MC) đặt ra bao gồm nhưng không giới hạn với: Đang trên đường hoàn thành Lớp 10 tại một trường trung học cấp III MCPS; đậu các bài kiểm tra toán và Anh văn vào cuối năm lớp 10; duy trì điểm trung bình của các lớp cấp cao là 2.75 hay cao hơn trong suốt Lớp 10 và trong khi ghi danh vào Chương Trình Đại Học Sớm; đạt hoặc sắp hoàn tất các giờ Dịch Vụ Học Văn Học Sinh (SSL) bắt buộc vào cuối Lớp 10. (Xin lưu ý: Các điều kiện phụ trội khác nhau tùy theo chương trình bằng cấp)

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Học sinh sẽ hoàn thành Lớp 11 và 12 của trường trung học cấp III đồng thời hoàn thành hai năm đầu đại học của học sinh.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là nếu được mời, Học sinh sẽ tham gia MC toàn thời gian và sẽ không tham dự các lớp học tại trường trung học cấp III của học sinh. Ngoài ra, tất cả các môn học cấp đại học mà Học sinh hoàn thành sẽ được tính vào điều kiện tốt nghiệp trung học, và tất cả các lớp học đại học sẽ xuất hiện trong học bạ trung học của Học sinh.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là sẽ có thêm phí tổn liên hệ với sự tham gia trong Chương Trình Đại Học Sớm nếu chúng tôi không đủ điều kiện cho trợ cấp tài chính.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là một khi Học sinh bắt đầu Chương Trình Đại Học Sớm, nếu Học sinh chọn không tham gia nữa hay không thành công như theo định nghĩa của MCPS, các điều kiện Chương Trình Đại Học Sớm, và/hay MC, Học Sinh sẽ phải trở lại trường trung học cấp III MCPS và phải hoàn tất các điều kiện môn học trung học cấp III cho tất cả các môn học.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là một điều kiện để tham gia Chương Trình Đại Học Sớm là cũng phải tham gia Chương trình Chuyển Tiếp Mùa Hè (ngày sẽ được thông báo) tại khuôn viên MC.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là số chỗ ngồi có giới hạn cho mỗi chương trình và MCPS sẽ tiến hành quy trình xổ số nếu số các thí sinh đủ điều kiện vượt quá số lượng chỗ trong mỗi chương trình. Nếu không được mời, một danh sách chờ sẽ được duy trì. Nếu chương trình có chỗ trống sau lời mời đầu tiên, phụ huynh/giám hộ sẽ được liên lạc theo thứ tự số danh sách chờ, và thí sinh sẽ có cơ hội chấp nhận một chỗ trong Chương Trình Đại Học Sớm.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Dịch vụ Giáo dục Đặc biệt, nếu cần thiết, sẽ được Office of Disability Services của MC cung cấp và chúng tôi phải cung cấp hoặc yêu cầu MCPS cung cấp một bản sao Chương trình Giáo dục Cá nhân của Học sinh (IEP) và/hay Kế hoạch Section 504 cho MC để phục vụ nhu cầu của học sinh.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là MCPS sẽ cung cấp dịch vụ chuyên chở từ nhiều địa điểm khác nhau đến trường trung học Richard Montgomery và sau đó đến khu vực Rockville MC. Học sinh cũng có thể sử dụng hệ thống xe buýt Ride-On, hay hệ thống xe buýt đưa đón MC giữa các khu trường, như một phần lợi nhuận của học sinh MC. Học sinh cũng có thể tự cung cấp vấn đề chuyên chở của các em.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Học sinh phải tuân theo tất cả các chính sách của Hội đồng Giáo dục, các quy định MCPS, và Học sinh MCPS Quy Luật Hạnh Kiểm, cũng như tất cả các chính sách MC liên quan đến học sinh trong Chương Trình Đại Học Sớm. Thất bại về học tập hoặc hạnh kiểm xấu mà không theo sát với chính sách của tổ chức có thể là căn cứ để rút khỏi Chương Trình Đại Học Sớm.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Học sinh hoặc phụ huynh/giám hộ của em nên liên lạc ngay với nhân viên MC hoặc MCPS nếu họ có bất cứ quan tâm nào về tình trạng lành mạnh của Học sinh. Ngoài ra, MC sẽ tham khảo ý kiến với nhân viên MCPS nếu có những lo ngại về học tập, hành vi hoặc tình cảm xã hội liên quan đến bất cứ Học sinh MCPS nào tham gia Chương Trình Đại Học Sớm. Trong trường hợp tai nạn hoặc sự kiện liên quan đến một học sinh trong khuôn viên MC, các nhân viên MC sẽ thông báo ngay cho MCPS. MC và MCPS sẽ hợp tác trong bất cứ điều tra nào liên quan đến sự kiện hay tai nạn nói trên.

**CHÚNG TÔI HIỂU** là Học sinh có thể tham gia các sinh hoạt tại trường nhà của MCPS như thể thao, các hoạt động ngoại khóa khác, và các sự kiện xã hội, tùy theo sở thích và lịch trình học tập của họ, với kỳ vọng rằng lịch trình học tập của Học sinh trong Chương Trình Đại Học Sớm sẽ là ưu tiên và bất cứ mâu thuẫn nào sẽ được giải quyết bởi MCPS và MC theo từng trường hợp.

**CHÚNG TÔI CHO PHÉP** MCPS chia sẻ thông tin cá nhân của Học sinh được xác định từ hồ sơ giáo dục MCPS của Học sinh, và chúng tôi cho phép MC chia sẻ thông tin cá nhân được xác định từ hồ sơ giáo dục MC của Học sinh, cũng như các hồ sơ được tạo ra Chương Trình Đại Học Sớm, với MCPS chỉ nhằm mục đích thi hành và bổ túc Chương Trình Đại Học Sớm, cũng như nghiên cứu và đánh giá sự hiệu lực của Chương Trình Đại Học Sớm, kiên định với Thỏa thuận này và các luật áp dụng bảo vệ quyền riêng tư của học sinh bao gồm nhưng không giới hạn với Family Educational Rights and Privacy Act, 20 U.S.C. 1232g, và các quy tắc bổ sung, 34 C.F.R. part 99 ("FERPA). Xem trang 2 để biết danh sách dữ liệu cá nhân của học sinh được nhận diện phải được trao đổi giữa MCPS và MC.

**PHẦN III: CHỮ KÝ**

Chữ Ký Học Sinh \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Chữ ký Phụ huynh/Giám hộ \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Bằng cách ký tên dưới đây, thầy cố vấn và hiệu trưởng xác nhận, thay mặt MCPS, rằng: (a) MCPS chấp thuận cho Học sinh đăng ký vào Chương Trình Đại Học Sớm, theo kế hoạch tiếp hợp của Học sinh và các lựa chọn môn học đại học; (b) Học sinh đáp ứng mỗi của những điều kiện theo thỏa thuận của mỗi trường học cho bằng cấp lựa chọn Đại Học Sớm cụ thể; và (c) các môn học do Học sinh lựa chọn phù hợp với kế hoạch tiếp hợp của học sinh và được MCPS chấp thuận.

Tên Viết Chữ In của Thầy Cố Vấn \_\_\_\_\_

Chữ Ký Thầy Cố Vấn \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Tên Viết Chữ In Hiệu Trưởng/Người Được Chỉ Định \_\_\_\_\_

Chữ Ký Hiệu Trưởng/Người Được Chỉ Định \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**HƯỚNG DẪN CỦA THẦY CỐ VẤN HOẶC DEPA:** Ghi vào trường mục Google MCPS và xem các hướng dẫn tại <https://tinyurl.com/mcps-EC-App>.

**DANH SÁCH DỮ LIỆU CÁ NHÂN CỦA HỌC SINH ĐƯỢC NHẬN ĐIỆN PHẢI ĐƯỢC TRAO ĐỔI GIỮA MCPS VÀ MC**

**ĐỂ MC CHIA SẺ VỚI MCPS:** điểm và tổng số tín chỉ đạt được, những ngày đi học, các vấn đề lành mạnh về sức khỏe xã hội, thông tin hạnh kiểm xấu, rút khỏi MC hay các khóa học MC, địa chỉ email MC, tên thí sinh, số kiểm tra, ngày sinh, tự báo cáo cho trường trung học MCPS đã đăng ký, ngày hoàn thành đơn đăng ký MC, ngày tự báo cáo tốt nghiệp, năm tự báo cáo tốt nghiệp, điểm MC ACCUPLACER hoặc điểm thi khác được sử dụng để đánh giá sự sẵn sàng cho chương trình.

**ĐỂ MCPS CHIA SẺ VỚI MC:** rút khỏi MCPS, tên, số kiểm tra, điểm ACCUPLACER hoặc điểm thi khác theo thỏa thuận, ngày sinh, điểm trung bình (GPA) vào thời gian nộp đơn đăng ký vào chương trình, thông tin liên lạc bao gồm địa chỉ và số điện thoại, bất kỳ thông tin học sinh tự báo cáo nào được nạp qua mẫu đơn Đăng ký Chương Trình Đại Học Sớm, dữ liệu học bạ trung học MCPS.